

Smlouva

o poskytnutí jazykových služeb

Smluvní strany:

Objednatel: Univerzita Palackého v Olomouci
veřejná vysoká škola řídící se zákonem č. 111/1998 Sb., o vysokých školách a o změně a doplnění některých zákonů (zákon o vysokých školách), ve znění pozdějších předpisů
Rektor: prof. Mgr. Jaroslav Miller, M.A., Ph.D.
Se sídlem: Křížkovského 8, 771 47 Olomouc
IČO: 61989592
DIČ: CZ61989592
Kontaktní osoba: [redacted]
Fakturační adresa: Knihovna UP - Britské centrum, Křížkovského 8, 771 47 Olomouc
Bankovní spojení: [redacted]

dále jen jako „objednatel“

Poskytovatel: Mgr. David Verwer Coltman Livingstone, Ph.D.
Místo podnikání: Sokolská 527/4, 77200 Olomouc
IČO: 68904622
DIČ: není plátce DPH
Bankovní spojení: [redacted]
Čís. účtu: [redacted]

fyzická osoba podnikající dle živnostenského zákona nezapsaná v obchodním rejstříku, evidovaná u Magistrátu města Olomouce,

dále jen jako „poskytovatel“

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku dle § 1746 odst. 2 z. č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“), tuto Smlouvu o poskytnutí jazykových služeb (dále jen „smlouvu“):

I. Předmět závazku

1. Předmětem závazku podle této smlouvy je příprava, provedení a vyhodnocení testů komunikačních dovedností pro celkem tři úrovně objednatelem pořádaných kurzů DVPP v rámci celodenního jazykového testování pořádaného v součinnosti s objednatelem (dále jen „testování komunikačních dovedností“).
2. Jazykové testování bude probíhat v termínech požadovaných objednavatelem v jazykové učebně KUP, Olomouc, Biskupské náměstí 1, pokud není písemně dohodnuto jinak.
3. Jazykové testování bude probíhat na třech úrovních (B2, C1 a C2) a jeho rozsah bude odpovídat rozsahu mezinárodních zkoušek pořádaných University of Cambridge (konkrétně Cambridge English: First, Cambridge English: Advanced a Cambridge English: Proficiency) aktuálně platnému k požadovanému datu jazykového testování.

II. Cena a platební podmínky

1. Cena za přípravu, provedení a vyhodnocení testů komunikačních dovedností byla dohodou obou smluvních stran stanovena takto:

Cenová struktura:

- a. **300,- Kč** za hodinu testování
 - b. **250,- Kč** za hodinu přípravy testovacích materiálů
 - c. **250,- Kč** za hodinu vyhodnocování výsledků testů
2. Objednatel zaplatí poskytovateli cenu za jazykové testování na základě daňového dokladu (faktury) vystaveného poskytovatelem.
 3. Poskytovatel se zavazuje vystavit bez zbytečného odkladu po ukončení jazykového testování fakturu na částku odpovídající počtu hodin provedeného testování a počtu hodin za přípravu a vyhodnocení testovacích materiálů. Faktura je splatná ve lhůtě 14 dní ode dne jejího vystavení.
 4. Poskytovatel je k faktuře povinen jako přílohu přiložit výkaz hodin odpracovaných při testování, přípravě testovacích materiálů a vyhodnocování testů, schválený kontaktní osobou objednatele.
 5. Faktury poskytovatele musí mít náležitosti daňového a účetního dokladu podle účinných právních předpisů, obsahovat požadavek na způsob provedení platby, bankovní spojení, datum splatnosti 14 dnů ode dne vystavení, formou a obsahem musí odpovídat zákonu o účetnictví v účinném znění a zákonu o dani z přidané hodnoty v účinném znění a musí mít náležitosti obchodní listiny podle § 435 občanského zákoníku.
 6. Poskytovatel prohlašuje, že na sebe přebírá nebezpečí změny okolností podle 1765 odst. 2 občanského zákoníku, § 1765 odst. 1 a § 1766 se tedy ve vztahu k poskytovateli nepoužije.
 7. V případě, že faktura nebude obsahovat výše uvedené zákonné náležitosti, případně tyto budou uvedeny nesprávně, je objednatel oprávněn takový doklad do data jeho splatnosti vrátit poskytovateli. Poskytovatel je povinen vystavit novou fakturu s novou lhůtou splatnosti. V takovém případě není objednatel v prodlení se zaplacením původní faktury.

III. Práva a povinnosti stran

1. Poskytovatel se zavazuje, že jazykové testování, přípravu testovacích materiálů a vyhodnocení výsledků testů bude provádět osobně.
2. Poskytovatel se zavazuje, že obsah a rozsah jazykového testování bude odpovídat aktuálně platnému obsahu a rozsahu mezinárodních zkoušek Cambridge English: First, Cambridge English: Advanced a Cambridge English: Proficiency pořádaných University of Cambridge na úrovních B2, C1 a C2, jak je uvedeno na www.cambridgeenglish.org.
3. Poskytovatel je povinen vést přesnou evidenci účastníků jazykového testování na formuláři obdrženém od objednatele.

4. Poskytovatel je oprávněn účtovat maximálně šest hodin přípravy testovacích materiálů a dvě hodiny vyhodnocování testů na jednu hodinu vlastního testování.
5. Poskytovatel je povinen předat objednateli výsledky jazykového testování do tří pracovních dnů od data konání příslušného jazykového testování, a to v elektronické podobě v souboru Excel, který pro tento účel obdrží od objednatele v den testování, a to na emailovou adresu objednatele [REDACTED]

IV. Sankční ujednání

1. V případě prodlení objednatele s úhradou ceny poskytovateli ve výši uvedené v čl. II. odst.1 této smlouvy a ve lhůtě uvedené v čl. II. odst. 3 této smlouvy, je objednatel povinen zaplatit poskytovateli úrok z prodlení z dlužné částky bez DPH dle č. 351/2013 Sb., kterým se určuje výše úroků z prodlení a nákladů spojených s uplatněním pohledávky, určuje odměna likvidátora, likvidačního správce a člena orgánu právnické osoby jmenovaného soudem a upravují některé otázky Obchodního věstníku a veřejných rejstříků právnických a fyzických osob, ve znění pozdějších předpisů.
2. V případě, že poskytovatel poruší svou povinnost uvedenou v čl. III. odst. 1 této smlouvy, je poskytovatel povinen objednateli zaplatit smluvní pokutu ve výši 5000,- Kč.
3. Sjednáním smluvních pokut podle tohoto článku není dotčeno právo oprávněné smluvní strany na náhradu škody, a to i ve výši přesahující sjednanou smluvní pokutu. Smluvní strany se dohodly, že ust. § 2050 občanského zákoníku se nepoužije.

V. Doba trvání a způsob zániku závazku

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to ode dne podpisu této smlouvy oprávněnými osobami obou smluvních stran do 30. 6. 2017.
2. Tato smlouva může zaniknout:
 - písemnou dohodou smluvních stran,
 - uplynutím výše uvedené doby trvání smlouvy,
 - odstoupením od smlouvy doručeným na adresu poskytovatele uvedenou v záhlaví této smlouvy, pokud poskytovatel opakovaně, alespoň dvakrát, poruší svou povinnost uvedenou v čl. III odst. 1. této smlouvy. Odstoupení od smlouvy je účinné dnem následujícím po dni, kdy bylo písemné oznámení o odstoupení od smlouvy doručeno druhé smluvní straně.

VI. Závěrečná ujednání

1. Veškeré změny této smlouvy je možné činit pouze písemnými, pořadově číslovanými, datovanými dodatky, podepsanými oprávněnými osobami obou smluvních stran.
2. Veškeré právní vztahy v této smlouvě neupravené a z ní vyplývající se řídí zákonem č. 89/2012 Sb., občanským zákoníkem, ve znění pozdějších předpisů.

3. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech s povahou originálu, přičemž objednatel obdrží jedno vyhotovení a poskytovatel obdrží jedno vyhotovení.
4. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem jejího podpisu oprávněnými osobami obou smluvních stran.
5. Ohledně doručování zásilek souvisejících s touto smlouvou s využitím provozovatele poštovních služeb se § 573 občanského zákoníku ve vztahu k doručování zásilek nájemcem pronajímateli nepoužije.

V Olomouci dne..... 25. 10. 2016

[Redacted signature]

za objednatele
prof. Mgr. Jaroslav Miller, M.A., Ph.D.
Rektor UP

V Olomouci dne..... 21/110/16

[Redacted signature]

poskytovatel
Mgr. David Livingstone, Ph.D.

[Redacted text]